

## En

### *Broader experiences, broader minds*

The Gordonstoun school's uniquely broad curriculum is to fulfil their potential academically, but it does more than that. It encourages students to fulfil their potential as human beings. The school motto is 'Plus est en vous' - There is more in you. At Gordonstoun, this sense of possibility is presented to its students, every single day.

'It wasn't until we saw the curriculum and the schedule of what they would be doing each day that we truly understood the difference between Gordonstoun and other schools.' Current parent.

Although Gordonstoun is within striking distance of two international airports, the school's remarkable location on a 200 acre woodland estate provides the background for its world beating outdoor education programme.

By extending the field of learning beyond the classroom, students gain invaluable experience in being both leaders and team players and in having compassion and understanding for their fellows - and of themselves. Their outlook is broadened, their ability to consider the needs of others developed, and they gain resilience - life skills which can only complement the school's commitment to, and realisation of, academic excellence.

Active engagement in service to the local community also comprises a core part of Gordonstoun's 'working week', further expanding the students' sense of personal and social responsibility and building self-esteem. All year groups take part in service, but from Year 11 each student commits to one of the school's nine services. These include the Fire Service, Coastguards, Canoe Lifeguards and the Community Service - where pupils visit residential homes and support children with special needs.

Gordonstoun follows the English GCSE and A-Level curriculum. With a staff/pupil ratio of 1:7 and every student's progress carefully overseen by

## Ru

Больше опыта, больше понимания

Уникальная обширная учебная программа школы Гордонстаун поощряет каждую индивидуальность в реализации своего потенциала в учёбе и даже более того. Это стимулирует учащихся раскрывать и свой общечеловеческий потенциал. Девиз школы: 'Plus est en vous' – В тебе есть большее. В Гордонстауне это ощущение возможностей присутствует в студентах абсолютно каждый день.

«Это не было очевидно, пока мы не увидели учебную программу и расписание того, чем они будут заниматься каждый день, тогда мы действительно осознали всю разницу между Гордонстаун и другими школами.» Родитель студента.

Не смотря на то, что Гордонстаун находится недалеко от двух международных аэропортов, школа чудесно расположилась на 200 акрах посреди леса. Расположение обеспечивает все условия для того, чтобы добиться успешного внеклассного обучения.

С расширением пространства обучения за пределы классных комнат, студенты получают бесценный лидерский опыт и опыт работы в команде, сопереживания и понимания своих товарищей и самих себя. Их перспективы на будущее расширятся, разовьётся их способность учитывать нужды других и они станут жизнестойкими – качество, которое может только помочь в школьных обязанностях, реализации, учебной успеваемости.

Активное сотрудничество в сфере услуг с местным населением так же входит в основную часть рабочей недели Гордонстауна, что дополнительно развивает личность студентов, социальную ответственность и чувство собственного достоинства. В течении всех лет группы принимают участие в сфере услуг, но с 11 класса некоторые студенты идут в одну из девяти школьных служб. Они включают в себя пожарную службу, береговую охрану, каноэ-спасателей и общественные работы, где учащиеся посещают жилые дома и помогают детям со специальными потребностями.

Гордонстаун придерживается английской системы среднего образования и учебной программы уровня А. При соотношении

their tutor, they go on Universities, Colleges and Art Schools all over the world - from Oxford and Cambridge, to Central St Martins or the Royal Academy of Music - to study a diverse range of subjects, from Latin to aeronautical engineering, from physics to law to drama and performance.

With students aged from 7-18, the school is fully co-educational and is committed to an admissions system whereby one third of its pupils come from Scotland, one third from the rest of the UK and one third from overseas. Pupils therefore live and learn alongside fellow students from across the social, cultural and geographical board.

персонала и учащихся 1:7 и под внимательным наблюдением за прогрессом студентов их преподавателем, они поступают в университеты, колледжи и школы искусств по всему миру – от Оксфорда и Кембриджа до Центрального колледжа искусств и дизайна имени Святого Мартина и Королевской академии музыки – изучать широкий спектр дисциплин, от латыни до авиационной инженерии, от физики до законов драмы и художественного представления.

Студенты 7-18 лет обучаются в школе совместно и система такова, что одна треть учеников поступает из Шотландии, одна треть из остальной части Объединённого Королевства и одна треть из-за границы. Таким образом ученики живут и учатся бок о бок с одноклассниками из различных социальных, культурных и географических сред.